



**ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА**  
**ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА**  
**ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА**  
**ФАКУЛЬТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ЕКОНОМІКИ**  
**Кафедра мовознавства**

---

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
Рішення кафедри мовознавства  
26 серпня 2025 року,  
протокол № 1.

Завідувачка кафедри, докторка педагогічних наук,  
професорка

\_\_\_\_\_ Ольга НАГОРНА

26 серпня 2025 року

**СИЛАБУС**  
**навчальної дисципліни**  
**«ОСНОВИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ»**  
для підготовки на першому освітньому рівні  
здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра  
за спеціальністю 035 Філологія  
спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури  
(переклад включно, перша – англійська)  
галузі знань 03 Гуманітарні науки  
за денною формою навчання

**РОЗРОБНИК**

Доцентка кафедри мовознавства, кандидатка  
педагогічних, доцентка

\_\_\_\_\_ Ольга РЕМБАЧ

26 серпня 2025 року

**ПОГОДЖЕНО**

Деканеса факультету управління та економіки,  
кандидатка економічних наук, доцентка

\_\_\_\_\_ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО

26 серпня 2025 року

м. Хмельницький  
2025

Освітньо-професійна програма «Бакалавр філології. Германські мови та літератури  
(переклад включно, перша - англійська)  
Спеціальність 035 Філологія  
Спеціалізація 035.041 Германські мови та література  
Галузь знань 03 Гуманітарні науки  
(<https://www.univer.km.ua/pro-universytet/fakultety/fakultet-upravlinnva-ta-ekonomiky>)

<b>Назва навчальної дисципліни</b>	<b>ОСНОВИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ</b>
<b>Викладачка</b>	Лекційні, практичні заняття, консультації, залік: Рембач Ольга Олександрівна, кандидатка педагогічних наук, доцентка кафедри мовознавства, доцентка ( <a href="http://www.univer.km.ua/kafmov">http://www.univer.km.ua/kafmov</a> )
<b>Контактна інформація та науковий профіль викладача</b>	Рембач Ольга Олександрівна: Електронна адреса: <a href="http://www.univer.km.ua/kafmov">http://www.univer.km.ua/kafmov</a> ; <a href="mailto:olga.ukr@ukr.net">olga.ukr@ukr.net</a> <b>Профіль у наукових базах даних:</b> Google Scholar <a href="https://scholar.google.com/citations?user=R4SpXkMAAAAJ">https://scholar.google.com/citations?user=R4SpXkMAAAAJ</a> ORCID <a href="https://orcid.org/0000-0003-0595-1502">https://orcid.org/0000-0003-0595-1502</a> Web of Science <a href="https://www.webofscience.com/wos/author/record/14048136">https://www.webofscience.com/wos/author/record/14048136</a> Scopus <a href="https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57209246956">https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57209246956</a>
<b>Інформаційні ресурси</b>	Код для приєднання в Google клас «ОСНОВИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ» <a href="https://classroom.google.com/c/ODM2MzA5NTQ1MTI1?cjc=xwlv5ofx">https://classroom.google.com/c/ODM2MzA5NTQ1MTI1?cjc=xwlv5ofx</a> Електронна бібліотека: <a href="http://elibrary.univer.km.ua/index.php">http://elibrary.univer.km.ua/index.php</a>
<b>Консультації</b>	Офлайн консультації: навчальний корпус № 2, пров. Володимирський, 12 Кафедра мовознавства Вівторок - 15.00-16.20; п'ятниця – 15.00-16.20 Онлайн консультації: за попередньою домовленістю електронною поштою та Google meet у робочі дні з 8.30 до 17.00. <a href="https://meet.google.com/gvo-grbk-hie">https://meet.google.com/gvo-grbk-hie</a> Консультації до заліку: напередодні заліку згідно з затвердженим розкладом. <a href="https://meet.google.com/gvo-grbk-hie">https://meet.google.com/gvo-grbk-hie</a>

**Опис навчальної дисципліни**

<b>Цілі та особливості навчальної дисципліни</b>	Дисципліна «Основи міжкультурної комунікації» спрямована на формування міжкультурної комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти і ставить завдання познайомити здобувачів із теоретичними засадами міжкультурної комунікації, культурними моделями, нормами та цінностями різних лінгвокультурних спільнот; уможливило усвідомлення механізмів міжкультурної взаємодії та причин комунікативних непорозумінь; дає можливість сформувати навички ефективної міжкультурної взаємодії в професійному й академічному середовищі. Предметом вивчення курсу «Лінгвокраїнознавство англomовних країн» є взаємозв'язок мови, культури та суспільно-історичних реалій англomовних країн, відображений у мовній картині світу, культурних концептах, традиціях і соціальних нормах. Велика увага приділяється розвитку soft skills, зокрема: міжкультурної чутливості, критичного мислення, комунікативної компетентності,
--	---

	толерантності, емпатії, уміння працювати в команді та навичок міжкультурного діалогу.
<b>Програмні компетентності, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни</b>	<p><b>Загальні компетентності:</b></p> <p><b>ЗК 5.</b> Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p><b>ЗК 6.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК 9.</b> Здатність спілкуватися іноземними мовами.</p> <p><b>ЗК 10.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК 11.</b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><b>Фахові компетентності:</b></p> <p><b>ФК 1.</b> Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p><b>ФК 2.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p><b>ФК 6.</b> Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p><b>ФК 9.</b> Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p><b>ФК 12.</b> Здатність до організації ділової комунікації.</p>
<b>Результати навчання</b>	<p><b>ПР 1.</b> Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p><b>ПР 2.</b> Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p><b>ПР 3.</b> Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p><b>ПР 5.</b> Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.</p> <p><b>ПР 10.</b> Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p><b>ПР 11.</b> Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p><b>ПР 19.</b> Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p>
<b>Місце дисципліни в логічній схемі</b>	<p>Вибіркова навчальна дисципліна; курс навчання – 2; семестр – 3.</p> <p>Дисципліна вивчається після таких навчальних дисциплін:</p> <p>ОК 1 Вступ до мовознавства</p> <p>ОК 3 Основи наукових досліджень та академічна доброчесність</p> <p>ОК 4 Українська мова за професійним спрямуванням</p> <p>ОК 1 Практичний курс основної іноземної мови</p> <p>ОК 14 Література англословянських країн</p> <p>Знання цієї навчальної дисципліни слугуватимуть базою для подальшого вивчення дисциплін:</p> <p>ОК 12 Філософія</p> <p>ОК 13 Практичний курс основної іноземної мови</p> <p>ОК 15 Практичний курс другої іноземної мови</p> <p>ОК 19 Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн</p> <p>ОК 20 Лексикологія</p>

<b>Обсяг навчальної дисципліни</b>	3,0 кредитів ЄКТС / 90 годин, у тому числі лекцій – 18 годин, практичних занять – 18 годин, самостійної роботи – 54 години.			
<b>Форма навчання</b>	Денна.			
<b>Тижневе навантаження</b>	– 2 год. 3- години самостійної роботи на тиждень.			
<b>Мова викладання</b>	Англійська/українська			
<b>Формат навчальної дисципліни</b>	Офлайн/онлайн: лекційні, практичні заняття, консультації, залік. Для осіб із особливими освітніми потребами розробляється індивідуальний формат вивчення навчальної дисципліни.			
<b>Необхідне обладнання</b>	Мультимедійний проєктор, комп'ютер.			
<b>Зміст навчальної дисципліни</b>	<b>Години (лекц. / прак. / СРС)</b>	<b>Тема</b>	<b>Завдання</b>	<b>Максимальна кількість балів</b>
	2/2/6	<b>1. Intercultural communication as a science, its formation and development /</b> Міжкультурна комунікація як наука, її становлення і розвиток	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 2
	2/2/6	<b>2. Main types of culture. The influence of culture on communicative behavior. Standards of communicative behavior of representatives of different cultures /</b> Основні типи культур. Вплив культури на комунікативну поведінку. Стандарти комунікативної поведінки представників різних культур.	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 2
	2/2/6	<b>3. Main categories of intercultural communication. Cultural universals and cultural specificity /</b> Основні категорії міжкультурної комунікації. Культурні універсали та культурна специфіка.	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 2
	2/2/6	<b>4. Communicative aspect of intercultural communication. The essence of verbal communication /</b> Комунікативний аспект міжкультурної комунікації. Сутність вербальної комунікації	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 3

	2/2/6	<b>5. The essence of non-verbal communication. Cross-cultural differences in non-verbal communication codes /</b> Сутність невербальної комунікації. Міжкультурні відмінності невербальних кодів комунікації	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 2
	2/2/6	<b>6. Communication barriers. Concept of stereotype, types of stereotypes, their characteristics /</b> Бар'єри спілкування. Поняття стереотипу, види стереотипів, їх характеристики.	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 3
	2/2/6	<b>7. The problem of perception in intercultural communication. Examples of cultural differences /</b> Проблема сприйняття в міжкультурній комунікації. Приклади культурних відмінностей.	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 2
	2/2/6	<b>8. Acculturation as a process of mastering a foreign culture. Basic forms (strategies) of acculturation /</b> Акультурація як процес освоєння чужої культури. Основні форми (стратегії) акультурації.	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 2
	2/2/6	<b>9. Cultural adaptation. Culture shock. M. Bennett's model of assimilation of "foreign" culture. Cultural identity /</b> Культурна адаптація. Культурний шок. Модель засвоєння «чужої» культури М. Беннета. Культурна ідентичність.	Лекції, презентації, інтерактивні вправи, практичні вправи, творчі індивідуальні та групові та завдання, дискусія.	Практичні заняття – 5; СРС - 2
<b>Рекомендовані джерела для вивчення навчальної дисципліни</b>	<p style="text-align: center;"><b>Основна:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Блашків О.В. Теорія комунікацій: навчально- методичний посібник Тернопіль: ТНЕУ, 2019. 107 с.</li> <li>Виноградова О.В., Євтушенко Н.О. Групова динаміка та комунікація: методичні вказівки. Київ, 2020. 223 с.</li> <li>Манакін В.М. Мова і міжкультурна комунікація. К.: Академія, 2012. 288 с.</li> <li>Попович М.М. Основи міжкультурної комунікації: навч. посібник. Чернівець. нац. ун-т, 2012. 160 с.</li> <li>Чудовська І. Соціологія масових комунікацій: навч. посіб., Київ, 2021.</li> <li>Сизоненко Н. Мова і міжкультурна комунікація: теорія та практика :</li> </ol>			

	<p>колективна монографія / за наук. редакцією Н. Сизоненко. Київ: Видавництво Ліра-К, 2020. 256 с.</p> <p style="text-align: center;"><b>Допоміжна:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Дрешпак В. М. Комунікації в публічному управлінні :навч. посіб. Донецьк: ДРІДУ НАДУ, 2015. 168 с</li> <li>8. Костенко Д.В. Міжкультурна комунікація в сучасному світі// Педагогічна освіта: теорія і практика. Психологія. Педагогіка: збірник наукових праць №30, 2018 . С. 80-83.</li> <li>9. Кучеренко І. А. Основи мовної комунікації : навчальний посібник; МОН України, Уманський держ. пед. у-тет імені Павла Тичини. Умань : Візаві, 2018. 270 с.</li> <li>10. Марченко О.В. Комунікативна культура: навч. посіб. Дніпропетровськ:» Інновація», 2015. 200 с.</li> <li>11. Основи міжкультурної комунікації [Електронний ресурс] : методичні рекомендації до практичних завдань для студентів спеціальності 291 "Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії" першого (бакалаврського) рівня / уклад. Л. А. Євдокімова-Лисогор. Харків: ХНЕУ ім. С. Кузнеця, 2020. 29 с</li> <li>12. Соломенна Т.В. Міжкультурна комунікація в Європейському Союзі : Методичні рекомендації. [Текст] / Т.В. Соломенна. Чернігів : Вид-во НУ «ЧК» ім. Т.Г. Шевченка, 2020. 36 с.</li> <li>13. Стратегії міжкультурної комунікації в мовній освіті сучасного ВНЗ [Електронний ресурс]: зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф., м. Київ (21 березня 2017 р.). Київ: КНЕУ, 2017. 415 с.</li> </ol>
<p><b>Рекомендовані Інтернет джерела для самостійної роботи</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Світ соціальних комунікацій : науковий журнал. – Київський міжнародний університет: [Електронний ресурс]. Режим доступу: <a href="http://www.kymu.edu.ua/svit-soc-comunicaciy.html">http://www.kymu.edu.ua/svit-soc-comunicaciy.html</a></li> <li>2. British Council. Intercultural Skills. – Режим доступу: <a href="https://www.britishcouncil.org/education/skills-employability/intercultural-skills">https://www.britishcouncil.org/education/skills-employability/intercultural-skills</a></li> <li>3. Cultural Atlas. – Режим доступу: <a href="https://culturalatlas.sbs.com.au">https://culturalatlas.sbs.com.au</a></li> <li>4. Intercultural Communication Institute. – Режим доступу: <a href="https://www.intercultural.org">https://www.intercultural.org</a></li> <li>5. UNESCO. Culture and Intercultural Dialogue. – Режим доступу: <a href="https://www.unesco.org/en/culture">https://www.unesco.org/en/culture</a></li> <li>6. BBC Culture. – Режим доступу: <a href="https://www.bbc.com/culture">https://www.bbc.com/culture</a></li> <li>7. Ethnologue: Languages of the World. – Режим доступу: <a href="https://www.ethnologue.com">https://www.ethnologue.com</a> шщ89ж.жс</li> </ol>
<p><b>Методи навчання та форми поточного контролю</b></p>	<p><i>Методи навчання та форми поточного контролю, порядок накопичення балів визначені у робочій програмі та навчально-методичних матеріалах навчальної дисципліни «Основи міжкультурної комунікації» (розміщені у бібліотеці університету <a href="http://elibrary.univer.km.ua/index.php">http://elibrary.univer.km.ua/index.php</a>)</i></p> <p><b>Типи навчальних лекцій:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) традиційні (зміст матеріалу дається в готовому для запам'ятовування вигляді);</li> <li>2) проблемні (аналізується певна наукова або практична проблема);</li> <li>3) розмовні (грунтується на переплетенні розмовних фрагментів лекції з відповідями слухачів або виконанням ними певних теоретичних чи практичних завдань).</li> </ol> <p>Під час <b>практичних занять</b> застосовуються:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) методи активного навчання;</li> <li>2) експрес-опитування, діалог, дискусія;</li> <li>3) традиційний усний виклад змісту теми;</li> <li>4) дискусійне обговорення проблемних питань;</li> <li>5) слайдова презентація;</li> </ol>

	<p>б) вирішення ситуаційних завдань та кейсів із застосуванням сучасних інформаційних технологій;</p> <p>7) повідомлення про виконання індивідуальних завдань.</p> <p><b>Поточний контроль</b> знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах:</p> <p>1) усне або електронне опитування на практичних заняттях;</p> <p>2) виконання поточних контрольних робіт у формі тестування;</p> <p>3) захист підготовленого публічного виступу або підготовленої презентації.</p>
<b>Політика щодо дедлайнів та перекладання</b>	<p>Здобуття балів за пропущені практичні заняття відбувається у порядку, визначеному Положенням про організацію освітнього процесу в Хмельницькому університеті управління та права імені Леоніда Юзькова (у новій редакції), затверджене рішенням вченої ради університету від 29.08.2025 р., протокол № 1, введене в дію наказом від 29.08.2025 р. № 523/25 (<a href="https://surl.lu/cbsagn">https://surl.lu/cbsagn</a>).</p> <p>Завдання та формат виконання визначені у робочій програмі та навчально-методичних матеріалах навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» (розміщені в електронній бібліотеці університету (<a href="http://elibrary.univer.km.ua/index.php">http://elibrary.univer.km.ua/index.php</a>)).</p> <p>Форми перекладання практичних занять: усне опитування, виконання тестових завдань, виконання практичних завдань із застосуванням інформаційних технологій.</p>
<b>Підсумковий контроль</b>	<p>Питання для підсумкового контролю наведені у навчально-методичних матеріалах дисципліни «<i>Основи міжкультурної комунікації</i>» та в електронній бібліотеці університету (<a href="http://elibrary.univer.km.ua/index.php">http://elibrary.univer.km.ua/index.php</a>).</p> <p>Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі усного/письмового заліку з використанням тестових технологій, у тому числі комп'ютерних.</p>
<b>Критерії оцінювання</b>	<p>Положення про організацію освітнього процесу в Хмельницькому університеті управління та права імені Леоніда Юзькова (у новій редакції), затверджене рішенням вченої ради університету від 29.08.2025 р., протокол № 1, введене в дію наказом від 29.08.2025 р. № 523/25 (<a href="https://surl.lu/cbsagn">https://surl.lu/cbsagn</a>).</p> <p>Положення про систему рейтингового оцінювання результатів освітньої діяльності здобувачів вищої освіти у Хмельницькому університеті управління та права імені Леоніда Юзькова (в редакції рішення вченої ради ХУУП імені Леоніда Юзькова від 27 червня 2024 року, протокол №17, уведене в дію наказом від 27 червня 2024 року № 449/24) (<a href="https://surl.li/dghjcz">https://surl.li/dghjcz</a>)</p>
<b>Порядок отримання додаткових балів</b>	<p>Студент може отримати додаткові бали за участь у: Всеукраїнській науково-практичній конференції «Foreign Languages in Use: Academic and Professional Aspects» за тематикою, пов'язаною з навчальною дисципліною, у порядку, визначеному Положенням про організацію освітнього процесу.</p>
<b>Політика академічної доброчесності</b>	<p>Розділ «Академічна доброчесність» на сайті Університету (<a href="https://www.univer.km.ua/index.php/pro-universitytet/akademichna-dobrochesnist">https://www.univer.km.ua/index.php/pro-universitytet/akademichna-dobrochesnist</a>).</p>
<b>Політика врегулювання конфліктів</b>	<p>Етичний кодекс Хмельницького університету управління та права імені Леоніда Юзькова, затверджений рішенням вченої ради університету 27 травня 2020 року, протокол № 9, введений в дію наказом від 27.05.2020 р. № 201/20 (<a href="https://surl.li/oipjvl">https://surl.li/oipjvl</a>)</p>
<b>Політика щодо інших питань</b>	<p>Можливе дистанційне вивчення дисципліни «Основи міжкультурної комунікації» із застосуванням сучасних інтернет-технологій.</p>

<b>Зворотній зв'язок</b>	Під час аудиторних занять, консультацій. За допомогою анкетування після завершення вивчення навчальної дисципліни, регулярних анкетувань здобувачів вищої освіти, що проводяться в університеті.
--------------------------	---

---

Обліковий обсяг 0,38 ум. др. арк.